

Tartalom / Table des matières

Préface (<i>Général Raymond Boissau</i>)	7
Előszó (<i>Raymond Boissau tábornok</i>)	9
Bevezető	11
Avant-propos	13
MAGYAR HUSZÁROK FRANCIA SZOLGÁLATBAN / HUSSARDS HONGROIS AU SERVICE DE LA FRANCE	15
Magyar huszárok francia szemmel a XVIII. században	17
L'identité nationale des immigrés hongrois en France au cours du XVIII ^e siècle	27
Francia szolgálatban álló magyar ügynökök az Oszmán Birodalomban a XVIII. század derekán (1735–1756)	39
Agents hongrois au service de France au cours de la première moitié du XVIII ^e siècle	53
FRANCIA ÍRÓK A MAGYAR HUSZÁROKRÓL / LES HUSSARDS HONGROIS VUS PAR LES ÉCRIVAINS FRANÇAIS	61
A magyar huszárok dicsérete Franciaországban. Lancelot Turpin de Crisse gróf kiadatlan kézírata	63
Éloge des hussards hongrois en France. Un manuscrit inédit du comte Lancelot Turpin de Crissé	73
Egy XVIII. századi francia hadászati kézirat magyar vonatkozásai	111
Le témoignage d'un manuscrit militaire français du XVIII ^e siècle	125
Perau abbé a huszárokról	139
L'abbé Perau sur les hussards	145
MAGYAR–FRANCIA HUSZÁROK A TUDOMÁNY SZOLGÁLATÁBAN / HUSSARDS FRANCO-HONGROIS AU SERVICE DE LA SCIENCE	151
François de Tott és visszaemlékezései (1733–1793)	153
François de Tott et ses mémoires (1733–1793)	177

Nyelvrokonaink nyomában Oroszországban a francia forradalmi háborúk idején. Esterházy Bálint László francia–magyar–lapp kiadatlan szójegyzéke	203
A la recherche des origines de la langue hongroise en Russie sous la révolution française. Le vocabulaire hungaro–franco–lapon du comte Ladislas Valentin Esterhazy	211
Egy kalandor filológus Napóleon szolgálatában: Besse János Károly. Adalékok az első francia nyelvű magyar irodalomtörténet keletkezésének történetéhez	217
Un aventurier philologue au service de Napoléon : Jean-Charles Besse. Contribution à la genèse de la première histoire littéraire hongroise en France d’après des sources inédites	225
Bibliográfia / Bibliographie	233
Személynévmutató / Index nominorum	241
Képek / Images	249